German Life & Letters

A Quarterly Review

Edited by

JAMES BOYD,
LEONARD FORSTER, C. P. MAGILL
and J. C. MIDDLETON

assisted by

R. J. BECKLEY

VOLUME XXI

1967-1968

BASIL BLACKWELL · OXFORD

CONTENTS

ARTICLES Page

BELMORE, H. W., Observations on Mr. Black's Analyses of Rilke's Sonnets 60
—— A New Study of Walter Benjamin 345
BRIDGEWATER, PATRICK, The Making of a Poet: H. M. Enzensberger 27
CARTER, T. E., Freytag's *Soll und Haben*: A Liberal National Manifesto as a Best-Seller . . 320
DYCK, J. W., Kleist and Nietsche—'Lebensplan' and 'Lust-motiv' 189
GIBBS, MARION E., The Role of Woman in Wolfram's *Parzival* 296
GLENN, JERRY, Celan's Transformation of Benn's 'Südwort': an Interpretation of the Poem *Sprachgitter* 11
HANSON, WILLIAM P., Some Basic Themes in Raabe 122
HAUSMANN, RAOUL, Nachwirkungen des Dadaismus in der deutschen Literatur 21
—— Note sur le Poème Phonétique: Kandinsky et Ball 58
HEALD, DAVID, Realism in Medieval German Literature 335
JOLLES, FRANK, The Hazards of Travel in Medieval Germany—An Attempt at an Interpretation of the *Altdeutsche Gespräche* 309
KRISPYN, EGBERT, The Radioplay in the German Democratic Republic 45
LAST, R. W., Information for the Germanist: A Practical Suggestion 224
MILNES, HUMPHREY, The Minnesinger and the Court 279
PARKER, JOHN J., Büchner's *Lenz* and the Oberlin Record 103
POIS, ROBERT A., German Expressionism in the Plastic Arts and Nazism: A Confrontation of Idealists 204
REGENSTEINER, HENRY, Unpublished Letters of Alfred Döblin 18
REID, J. H., *Berlin Alexanderplatz*—A Political Novel 214
STEER, W. A. J., The Thematic Unity of Brecht's *Der Kaukasische Kreidekreis* 1
STILLMARK, A., Stifter Contra Hebbel—An Examination of the Sources of their Disagreement . 93
TURNER, DAVID, Coffee or Milk?—That is the Question: On an Incident from Fontane's *Frau Jenny Treibel* 330
WALKER, COLIN, Unbelief and Martyrdom in C. F. Meyer's *Der Heilige* 111
WELLS, G. A., Schiller on Tragedy and Comedy 185
WILLSON, H. B., Kalogreant's Curiosity in Hartmann's *Iwein* 287

OBITUARY

DER DICHTER HANS ARP, by Raoul Hausmann 63

REVIEWS

ABBÉ, DEREK M. VAN, *Image of a People* (CLAIR BAIER) 148
ANDERLE, HANS PETER, *Mitteldeutsche Erzähler* (R. C. ANDREWS) 68
ARNTZEN, HELMUT and PESTALOZZI, KARL, eds., *Komedia. Deutsche Lustspiele vom Barock bis zur Gegenwart* (C. P. MAGILL) 134
AUE, HARTMANN VON, '*Der arme Heinrich*' *as printed by C. H. Myller*, ed. H. Sacker (H. B. WILLSON) 353
BADEN, H. J., *Literatur und Selbstmord* (DEREK VAN ABBÉ) 148
BALKEMA, A. A., *Acta Germanica: zur Sprache und Dichtung Deutschlands, Österreichs und der Schweiz* (LEONARD FORSTER) 78
BARLACH, ERNST, *Three Plays*, trans. Alex Page (BASIL MOGRIDGE) 81
BARNES, H. G., *Goethe's 'Die Wahlverwandschaften'. A Literary Interpretation* (H. B. NISBET) . . 240
BATTS, MICHAEL S., *Studien zu Bruder Hansens Marienliedern* (M. O'C. WALSHE) . . . 265
BAUMANN, GERHART, *Robert Musil* (ALAN HOLMES) 160
—— *Arthur Schnitzler: Die Welt von Gestern eines Dichters von Morgen* (P. H. L. WIGHTMAN) . 168
BERND, CLIFFORD A., *Theodor Storm's Craft of Fiction* (J. W. SMERD) 379
BERTAU, KARL HEINRICH, *Sangverslyrik. Über Gestalt und Geschichtlichkeit mittelhochdeutscher Lyrik am Beispiel des Leichs* (R. J. TAYLOR) 352
BERTHOLD, WERNER, ed., *Exil-Literatur 1933–1945* (PAUL ROUBICZEK) 169
BEUTIN, WOLFGANG, *Königtum und Adel in den historischen Romanen von Willibald Alexis* (LIONEL THOMAS) 372
BIRKE, JOACHIM, *Christian Wolff's Metaphysik und die zeitgenössische Literatur- und Musiktheorie: Gottsched, Scheibler, Mizler* (A. MENHENNET) 243
BITTER, WILH., ed., *Massenwahn in Geschichte und Gegenwart* (DEREK VAN ABBÉ) 147
BOGAERT, ANDRÉ, *Klopstock. La Religion dans la Messiade* (EDNA PURDIE) 138
BÖCKMANN, PAUL, ed., *Hymnische Dichtung im Umkreis Hölderlins* (J. M. LINDSAY) 246
—— Studien zur Literaturästhetik und Dichtungsinterpretation (M. B. BENN) 257
BRANDIS, TILO, *Der Harder, Texte und Studien, I* (M. O'C. WALSHE) 265

BRAUN, FELIX, *Agnes Altkirchner. Roman; Das Weltliche Kloster. Erzählungen; Das Nelkenbeet. Gedichte; Anrufe des Geistes. Essays, Reden, Erinnerungen* (D. S. LOW) 70
BROGSITTER, KARL OTTO, Artusepik (H. B. WILLSON) 175
BUDDECKE, WOLFRAM, *C. M. Wielands Entwicklungsbegriff und die Geschichte des Agathon* (W. E. YUILL) 244
DRONKE, PETER, *Medieval Latin and the Rise of the European Love-Lyric, Vols. I & II* (A. T. HATTO) 130
DUBRUCK, ALFRED, *Gérard de Nerval and the German Heritage* (W. D. WILLIAMS) . . . 369
DÜRST, ROLF, *Heinrich von Kleist. Dichter zwischen Ursprung und Endzeit* (T. SALUVEER) . . 161
ENGEL, E. J., ed., *German Narrative Prose, Vol. I* (ROY PASCAL) 86
FECHTER, WERNER, *Lateinische Dichtkunst und deutches Mittelalter* (P. B. SALMON) . . . 263
FICKER, LUDWIG VON, *Denkzettel und Danksagungen*, ed. Franz Seyr (D. S. LOW) . . . 355
FONTANE, THEODOR, *Beyond Recall*, trans. Douglas Parmée (E. W. HERD) 82
—— *Schach von Wuthenow, Dichtung und Wirlichkeit*, ed. Pierre Paul Sagave (H.-C. SASSE) . 139
FRISCH, MAX, *Nun Singen Sie Wieder*, ed. W. F. Tulasiewicz and K. Scheible (D. BARLOW) . 69
FÜETRER, ULRICH, *Persibein. Aus dem Buch der Abenteuer*, ed. Renate Munz (D. R. MCLINTOCK) . 183
GANZ, P. F., NORMAN, F. and SCHWARZ, W., eds., *Dukus Horant* (ARNOLD PAUCKER) . . 274
GERHARD, MELITTA, *Leben im Gesetz. Fünf Goethe Aufsätze* (BRUCE WATSON) 241
GERMANN, FRANZ, *Mörikes Besuch in Urach. Eine Interpretation* (LIONEL THOMAS) . . . 373
GERSTENBERG, H. W. VON, *Tändeleyen. Faksimiledruck nach der dritten Auflage von 1765*, ed. Alfred Anger (A. MENHENNET) 248
GEULEN, HANS, *Max Frischs 'Homo Faber'. Studien und Interpretationen* (D. BARLOW) . . . 89
GLINZ, HANS, *Grundbegriffe und Methoden inhaltbezogener Text- und Sprachanalyse* (JOHN MARGETTS) 157
GLOEDE, GÜNTER, *Barlach. Gestalt und Gleichnis* (BASIL MOGRIDGE) 81
GOETHE, *Selected Poems*, ed. Ronald Gray (R. S. LIVINGSTONE) 239
—— *Briefwechsel mit Marianne und Johann Jakob von Willemer*, ed. Hans-J. Weitz (D. F. S. SCOTT) 242
—— *Iphigenia in Tauris*, trans. John Prudhoe (PENELOPE R. BARTH) 260
GÖSSMANN, WILHELM, *Deutsche Kulturgeschichte im Grundriss* (FRANK M. FOWLER) . . . 368
GRABBE, C. D., *11.12.1801–12.9.1836* (*Catalogue*), ed. Hans M. Meyer (GILLIAN RODGER) . . 173
GRAY, RONALD, *Goethe: a Critical Introduction* (R. S. LIVINGSTONE) 237
GRUMACH, ERNST and RENATE, eds., *Goethe. Begegnungen und Gespräche* (D. F. S. SCOTT) 236
GUNDOLF, ELISABETH, *Stefan George. Zwei Vorträge* (H. W. BELMORE) 146
HAAS, ALOIS, *Parzivals tumpheit bei Wolfram von Eschenbach* (CARL LOFMARK) 271
HAMBURGER, MICHAEL, *From Prophecy to Exorcism. The Premisses of Modern German Literature* (IDRIS PARRY) 74
—— *Hugo von Hofmannsthal. Zwei Studien* (BRIAN KEITH-SMITH) 154
HAUPTMANN, GERHART, *Die grossen Beichten. Die grossen Erzählungen* (H. F. GARTEN) . . . 73
—— *Thiel the Crossing-Keeper*, trans. John Bednall (E. W. HERD) 83
—— *Sämtliche Werke, Vol. III* (EDWARD MCINNES) 170
HEBBEL, FRIEDRICH, *Agnes Bernauer. Mit einem Essay von Hermann Glaser* (E. W. HERD) . . 84
HECHT, WOLFGANG, *Christian Reuter* (C. P. MAGILL) 136
HEIER, EDMUND, *L. H. Nicolay (1737–1820) and his Contemporaries* (R. A. LEIGH) . . . 254
HELLER, ERICH, *The Artist's Journey into the Interior* (DEREK VAN ABBÉ) 358
HELLER, PETER, *Dialectics and Nihilism* (DEREK VAN ABBÉ) 358
HERMAND, JOST, ed., *Das junge Deutschland. Texte und Dokumente* (C. P. MAGILL) . . . 135
HERMES, EBERHARD, *Die drei Ringe. Aus der Frühzeit der Novelle* (R. REGENSBURGER) . . . 351
HESSE, HERMANN, *Eine Auswahl für Ausländer*, ed. Gerhard Kirchhoff (IDRIS PARRY) . . . 156
HILLEBRAND, BRUNO, *Artistik und Auftrag: Zur Kunsttheorie von Benn und Nietsche* (R HARGREAVES) 71
HINCK, WALTER, *Das deutsche Schauspiel des 17. und 18. Jahrhunderts und die italienische Komödie* (MARY BEARE) 361
HINTON THOMAS, R., ed., *Seventeen Modern German Stories* (J. J. WHITE) 80
HOFFMANN, WERNER, *Clemens Brentano. Leben und Werk* (LILIAN R. FURST) 378
HOFFMANNSTHAL, HUGO VON, *Der Schwierige*, ed. W. E. Yates (BRIAN KEITH-SMITH) . . . 151
HOLBORN, HAJO, *A History of Modern Germany, Vol. I.* (S. H. STEINBERG) 150
HORTENBACH, JENNY C., Freiheitsstreben und Destruktivität (A. R. ROBINSON) 142
IBEN, ICKO, *The Germanic Press of Europe. An Aid to Research* (M. O'C. WALSHE) 171
JERICKE, ALFRED, ... *es ist ein klein Paris. Die Wirkung der Stadt Leipzig auf Persönlichkeit und Werk Goethes* (W. H. BRUFORD) 171
KAFKA, FRANZ, *Der Heizer. In der Strafkolonie. Der Bau*, ed. J. M. S. Pasley (BRIAN KEITH-SMITH) 151
KAHN-WALLERSTEIN, CARMEN, *Pegasus im Joche. Berufung und Beruf* (W. H. BRUFORD) . . . 247
KAMBER, URS, *Arbor amoris. Der Minnebaum* (F. P. PICKERING) 183
KARTHAUS, ULRICH, *Der andere Zustand. Zeitstrukturen im Werke Robert Musils* (ALAN HOLMES) 159
KELLER, ERNST, *Der unpolitische Deutsche: Eine Studie zu den 'Betrachtungen eines Unpolitischen' von Thomas Mann* (J. M. LINDSAY) 145

KNAB, DORIS, *Das Annolied. Probleme seiner literarischen Einordnung* (W. SCHWARZ) 270
KOHLHASE, NORBERT, *Dichtung und Politische Moral. Eine Gegenüberstellung von Brecht und Camus* (L. J. BIRD) 74
KOHLSCHMIDT, WERNER, *Geschichte der deutschen Literatur von den Anfängen bis zur Gegenwart, Vol. II* (ERIC A. BLACKALL) 367
KOOPMAN, HELMUT, *Friedrich Schiller* (C. P. MAGILL) 136
Lautbibliothek der deutschen Mundarten Nos. 32, 33, 34, 35 (R. E. KELLER) 272
LAZAROWICZ, KLAUS, *Verkehrte Welt. Vorstudien zu einer Geschichte der deutschen Satire* (BASIL MOGRIDGE) 362
LEHNERT, HERBERT, *Struktur und Sprachmagie. Zur Methode der Lyrik-Interpretation* (S. S. PRAWER) 259
LESSING, G. E., *Nathan der Weise. Dichtung und Wirklichkeit*, ed. Peter Demetz (F. J. LAMPORT) . 253
LIPSIUS, JUSTUS, *Von der Bestendigkeit* (*De Constantia*), ed. Leonard Forster (HUGH POWELL) . . 262
LONGYEAR, R. M., *Schiller and Music* (MARGARET C. IVES) 232
LÖNS, HERMANN, *Stadt und Landesbibliothek Dortmund: Mitteilungen, Heft 6* (S. RADCLIFFE) . . 173
LUDWIG, OTTO, *Werke: Agnes-Bernauer-Dichtungen II.* (GILLIAN RODGER) 143
LUKE, DAVID and PICK, ROBERT, eds., *Goethe: Conversations and Encounters* (SYLVIA R. HANSON) . 235
LÜTHI, HANS JÜRG, *Dichtung und Dichter bei Joseph von Eichendorff* (GILLIAN RODGER) . . . 371
MALSCH, WILFRID, *'Europa'-Poetische Rede des Novalis* (H.-C. SASSE) 158
MANGOLD, ELISABETH, *Ottilie von Goethe* (W. H. BRUFORD) 252
MANGOLD, MAX, *Transliteration und Transkription. Duden Beiträge 27.* (P. F. GANZ) 144
MANN, THOMAS, *Das Gesetz. Dichtung und Wirklichkeit*, ed. Käte Hamburger (E. W. HERD) . 84
MARTINI, FRITZ and MÜLLER-SEIDEL, WALTER, eds., *Klassische deutsche Dichtung*, Bd. XX (C. P. MAGILL) 138
MAURER, FRIEDRICH, *Die religiösen Dichtungen des 11. und 12. Jahrhunderts* (P. F. GANZ) . . 178
MICHELSEN, P., *Friedrich Hebbels Tagebücher. Eine Analyse* (D. BARLOW) 377
MORGAN, ROGER, *The German Social Democrats and the First International 1864–1872* (P. B. WIENER) 149
MUES, WERNER, *Vom Laut zum Satz. Die Hauptformen der deutschen Sprachstruktur* (JEFFREY ELLIS) 354
MÜLLER, PAUL, *Untersuchungen zum Problem der Freimaurerei bei Lessing, Herder und Fichte* (W. H. BRUFORD) 251
MÜLLER-SEIDEL, WALTER, *Probleme der literarischen Wertung: über die Wissenschaftlichkeit eines unwissenschaftlichen Themas* (RONALD PEACOCK) 165
—— see under MARTINI, FRITZ and MÜLLER-SEIDEL, WALTER
NERJES, H. GUENTHER, *Ein unbekannter Schiller, Kritiker des Weimarer Musenhofes* (SYLVIA R. HANSON) 155
NEUMANN, HORST, *Jean Pauls Flegeljahre* (J. W. SMEED) 245
NORMAN, F., see under GANZ, P. F., NORMAN, F. and SCHWARZ, W.
PARACELSUS, *Das Buch der Erkenntnis*, ed. Kurt Goldammer (J. COWAN) 177
PARKER, ALEXANDER A., *Literature and the Delinquent. The Picaresque Novel in Spain and Europe, 1599–1753* (JÖRG-ULRICH FECHNER) 366
PAUL, JEAN, *Des Feldpredigers Schmelzle Reise nach Flätz.*, ed. J. W. Smeed (I. HILTON) 260
PESTALOZZI, KARL, see under ARNTZEN, HELMUT and PESRALOZZI, KARL
PFAFF, PETER, *Das Glücksmotiv im Jugendwerk Goethes* (EDMUND PAPST) 233
PICK, ROBERT, see under LUKE, DAVID and PICK, ROBERT
PRICE, LAWRENCE MARSDEN, *The Reception of the United States Literature in Germany* (M. E. HUMBLE) 359
Reclam. 100 Jahre Universal-Bibliothek. Ein Almanach (M. W. SWALES) 231
RITTER, HEINZ, *Der unbekannte Novalis* (LILIAN R. FURST) 376
ROSE, ERNST, *Faith from the Abyss. Hermann Hesse's Way from Romanticism to Modernity* (IDRIS PARRY) 156
SALZMANN, JOHANN DANIEL, *Kurze Abhandlungen über einige wichtige Gegenstände aus der Religions- und Sittenlehre* (W. H. BRUFORD) 251
SAMMONS, JEFFREY L., *The Nachtwachen von Bonaventura. A Structural Interpretation* (JÖRG-ULRICH FECHNER) 370
SCHIEB, GABRIELE, *Heinrich von Veldeke* (H. B. WILLSON) 175
SCHILLER, *Die Jungfrau von Orleans*, ed. E. J. Engel and W. F. Mainland (H. B. GARLAND) . . 172
Schiller und Böhmen (A. R. ROBINSON) 249
SCHLEGEL, A. W., *Geschichte der romantischen Literatur*, ed. Edgar Lohner (P. B. SALMON) . . 91
SCHMIDT, DIETER, *'Baal' und der junge Brecht* (W. A. J. STEER) 75
SCHNITZLER, ARTHUR, *Liebelei. Leutnant Gustl. Die letzten Masken*, ed. J. P. Stern (BRIAN KEITH-SMITH) 151
SCHÜTZEICHEL, RUDOLF, *Das alemannische Memento Mori* (W. SCHWARZ) 270
SCHWARZ, W., see under GANZ, P. F., NORMAN, F. and SCHWARZ, W.
SEEL, OTTO, *Römertum und Latinität* (R. REGENSBURGER) 275
SENGLE, FRIEDRICH, *Arbeiten zur deutschen Literatur 1780–1850* (EDMUND PAPST) 250

SENGLE, FRIEDRICH, *Die literarische Formenlehre: Vorschläge zu ihrer Reform* (IDRIS PARRY) . . 256
SEUME, J. G., *A Stroll to Syracuse*, trans. Alexander and Elisabeth Henderson (W. D. ROBSON-SCOTT) 85
SICHELSCHMIDT, GUSTAV, *Hedwig Courths-Mahler, Deutschlands erfolgreichste Autorin: eine literatursoziologische Studie* (LEONARD FORSTER) 78
SMEED, J. W., *Jean Paul's Dreams* (STANLEY RADCLIFFE) 174
SOBEL, ELI, *The Tristan Romance in the Meisterlieder of Hans Sachs* (P. B. SALMON) 264
SPANN, MENO, *Heine* (S. S. PRAWER) 90
SPECKENBACH, KLAUS, *Studien zum Begriff 'edelez herze' im Tristan Gottfrieds von Strassburg* (OLIVE SAYCE) 266
STEINER, JAKOB, *Goethes Wilhelm Meister. Sprache und Stilwandel* (ROY PASCAL) 141
STEINHOFF, HANS-HUGO, *Die Darstellung gleichzeitiger Geschehnisse im mittelhochdeutschen Epos* (CARL LOFMARK) 276
STEINMETZ, HORST, *Die Komödie der Aufklärung* (C. P. MAGILL) 136
STERN, J. P., *Re-interpretations* (HANS REISS) 356
STIFTER, ADALBERT, *Abdias*, ed. Keith Spalding (F. M. KUNA) 375
STOLT, BIRGIT, *Die Sprachmischung in Luthers Tischreden* (R. T. LLEWELLYN) 182
STORM, THEODOR, *Schrift 15 der Theodor-Storm-Gesellschaft* (J. W. SMEED) 379
STRELKA, JOSEPH, *Brücke zu vielen Ufern. Wesen und Eigenart der österreichischen Literatur* (F. M. KUNA) 66
STRITTMATTER, ERWIN, *Ole Bienkopp*, trans. Jack and Renate Mitchell (R. C. ANDREWS) . . 80
TAYLOR, RONALD J., *Die Melodien der weltlichen Lieder des Mittelalters* (KARL BERTAU) . . . 180
TROMMLER, FRANK, *Roman und Wirklichkeit* (E. W. HERD) 364
VALENTIN, VEIT, *1848. Chapters of German History* (S. H. STEINBERG) 163
VOGELWEIDE, WALTHER VON DER, *Selected Poems*, ed. Margaret Richey, rev. Hugh Sacker (H. B. WILLSON) 176
WAGNER, WALTER, *Die Technik der Vorausdeutung in Fontanes 'Vor dem Sturm'* (H.-C. SASSE) . 374
WEISGERBER, LEO, *Die Verantwortung für die Schrift. Sechzig Jahre Bemühungen um eine Rechtschreibereform* (P. F. GANZ) 144
WELLEKENS, J. B. *Verhandeling van het Herderdicht* (P. B. SALMON) 162
WINTER, EDUARD, *Frühhumanismus—seine Entwicklung in Böhmen und deren europäische Bedeutung für die Kirchenreformbestrebung im 14. Jahrhundert* (W. SCHWARTZ) 268
WOLFFHEIM, HANS, *Hans Henny Jahnn, der Tragiker der Schöpfung* (DAVID SHELTON) 77
WUNBERG, GOTTHART, *Der frühe Hofmannsthal. Schizophrenie als dichterische Struktur* (BRIAN KEITH-SMITH) 152
YUILL, W. E., *German Narrative Prose, Vol. II* (M. W. SWALES) 87
ZOBEL, KLAUS, ed., *Erzählungern: Stories (Dürrenmatt, Andersch, von Doderer, Broch)* (E. W. HERD) 83